

接待報告、心得			
交換學生姓名	Vankova Petra	國家	捷克
交換見習時間	7/3~8/10	見習科別	Plastic surgery
接待官姓名	王佑鑫	連絡電話	0928736402
<b>1. 交換學生見習狀況（是否有遲到早退翹班的狀況、學習項目與心得等）</b>			
據他們說學習過程沒有甚麼問題，他們有時候一大早就要跟著醫師進行外科手術。			
<b>2. 交換學生生活狀況（飲食、宿舍是否適應、身體狀況等）</b>			
Petra 說台灣的天氣有點熱，不過林口這邊還 OK，台北真的太熱了。 其他的部分聽起來應該還頗適應			
<b>3. 行程與活動內容與照片</b>			
平常週一到週五早上和下午都會去醫院見習 7/3 接機、認識醫院附近的環境、吃御錢殿 7/4 臺北之旅：早上去國父紀念館、中午帶到寺廟參觀、下午去公館、晚上到台北 101 看夜景和通化夜市玩 7/5 去醫院附近逛，吃傳統牛肉麵 7/6 到大魯閣玩 7/9 Welcome Party 7/10 7/11 參加花蓮營隊 7/17 7/18 參加成大中醫營 7/19~7/21 去阿里山玩 8/2~8/9 她們自己自助旅行			
<b>4. 心得與感想（至少需六百字）</b>			
<p>這次的接待過程期間因為和第十五屆長庚醫學營有所重疊，因此沒能參加第一個禮拜和第二個禮拜的活動，包括接機也沒有辦法到，對我的組員有點不好意思的說。</p> <p>因為沒有太多時間和這次的 incoming 做接觸，這次我主要負責跑文件的流程。跑證書的過程中發生了一件小插曲，因為沒有先確認清楚交換學生證書中 tutor 那欄要找名單中哪一位老師簽名的關係，耽誤了一點時程，還好最後還是在時間內把他處理完了，以後如果還有這種機會，得提早把這種工作作完，才不會像這次一樣趕的有點抖。</p> <p>這次跟外國學生互動的過程中，我發現我英文真的破的很誇張。這次的 incoming 是來自捷克，因此英語也並非他們的母語，但是在對話的過程中，我必須全神貫注才有辦法跟得上她講話的速度，而我僅能用簡單的單字和句型表達我想表達的東西，即使絞盡腦汁的想擠出更長更精準的句子，但是仍有種詞不達意</p>			

的感覺。

第一次接待外國學生，第一次不是在英文補習班跟外國人進行這麼多的對話是個很難得的經驗。一開始對話很緊張，也不知道該說些甚麼好，講話總是結結巴巴的，不過開始聊了起來以後，緊張感就消失不少，這就是所謂凡事起頭難吧！

這次沒能參與完全程的接待活動有些可惜，待來日時間許可的時候希望能再一次進行接待工作。

本文件發表權、轉載權歸醫學系國事部所有

接待報告、心得			
交換學生姓名	Petra Vankova	國家	Czech Republic
交換見習時間	7/10~8/10	見習科別	Plastic surgery
接待官姓名	莊羽豐	連絡電話	0933558806
<b>1. 交換學生見習狀況（是否有遲到早退翹班的狀況、學習項目與心得等）</b>			
<p>從 Petra 口中得知一些上課的狀況，包括他們跟在醫師身旁看手術，甚至醫師也會讓她們親手做些小手術，並且也有聊到老師對他們很好，不論是在教學上或是在醫院學習的硬體上，都幫助甚多。</p>			
<b>2. 交換學生生活狀況（飲食、宿舍是否適應、身體狀況等）</b>			
<p>我們帶她吃了一些有特色的台灣食物，包括肉粽、碗粿、牛肉麵等，但 Petra 可能因為飲食文化不同，還是比較偏好麵包類的食品，有時候買了一條土司就充當幾天的飲食，看在我的眼裡其實有點不忍心，但 Petra 和 Jana 好像並不以為意。接待第一天他們便問醫院附近的水果行，有時候也會看到 Jana 就直接帶切好的鳳梨果腹，他們似乎很習慣這樣的冷食，我們台灣人有些不同，我們大多要吃熱食，甚至吃完一份餐點還得要喝上一碗熱湯，這真的很不一樣。</p> <p>宿舍上面他們沒有什麼意見，倒是常聽到 Jana 會因為蟑螂的原因而覺得不舒服，尤其是 USP 到花蓮，Jana 就因為蟑螂而一整天把房間的燈亮著，Petra 因此而一整晚睡不好，這對我們來說挺無奈的，因為台灣位在熱帶，這些昆蟲的數量相當多，聽她們說，捷克並不常見蟑螂，但老鼠的問題就比較嚴重些。因為 Petra 去過泰國自助旅行，所以對於台灣的氣候及環境上比較能體諒。</p> <p>身體狀況方面，比較擔心的就是他們容易曬傷的問題，尤其是從花蓮 USP 回來，Petra 因為去泛舟而全身曬傷，還因此跟老師請了一天假，頗嚴重的。我能做的也只有買個蘆薈膠讓她可以覺得舒服一點，對於這點我也是很無奈，因為我自己也沒有想到泛舟所要注意曬傷的問題。但也因此跟她聊到東方和西方人體型上的差異，包括東方人的骨架較西方人小，還有黃種人較白種人有比較多的黑色素，所以在面對日曬上，我們東方人也比較有優勢。</p>			
<b>3. 行程與活動內容與照片</b>			
<p>7/3 接機，我們在長庚醫院教育大樓等學長們和 Petra, Jana 回來，帶她們認識醫院附近環境並且辦一支儲值門號給 Petra. 晚上接風，帶她們吃醫院旁的御前殿。</p> <p>7/4 Petra, Jana, 和我們兩組 CP 共 6 人，台北一日遊，包括國父紀念館、101 觀景台、通化夜市</p> <p>7/5 帶她們去辦理各項手續，並且找見習課程的醫師。晚上帶她去醫院附近的大魯閣玩。</p>			

7/9 Welcome Party

7/10~7/11 USP at 花蓮

7/14 帶 Petra 去台北逛唱片行找二手 LP

7/20~7/21 我帶 Petra, Jana, 還有朋友一起去阿里山玩

7/17~7/18 USP at 台南

8/10 桃園機場送機

#### 4. 心得與感想（至少需六百字）

這是接待外國交換學生經驗很特別，當初會接下這工作雖然期待，但似乎也不知道該準備些什麼東西。也沒有先做功課先了解一下捷克的歷史背景，來找話題或是幫助我們在面對不同文化時的準備，甚至也沒有想過他們來了之後要帶她們吃什麼玩什麼。一切都是隨機應變，行程也變得很彈性。

像了解背景這方面，在我們剛接觸的頭幾天我們的話題幾乎都是這方面的，包括飲食、文化、歷史、風土民情等。像是我們去台北玩時，因為 Petra 想買旅遊導覽而逛進了書店，於是大家開始翻旅遊書，一邊看裡面的古蹟名勝一邊說著兩邊國家文化的不同。印象尤其深刻的，便是我們聊到水餃(dumplin)時，才發現原來我們的 dumplin 跟他們的做法相當不同，我們的水餃包的是肉，但他們包的卻是水果和蔬菜等，而且我們的水餃是熱食，但他們的水餃卻是偏向冷食，相當有趣，不過或許我們也可以自己常是做做看這樣像沙拉一般的水餃。

當我們聊到歷史背景的話題，其實發現我們兩個國家在追求民主的過程都相同地艱辛，從帝國到共產再到民主共和，甚至這之中也因為民情不同，而分離獨立出斯洛伐克，從他們口中我才聽到比較多在美國獨大世界之外的，較少被人關注的東歐的種種。當然他們也問到了我們台灣和中國大陸的關係，到底我們是一個國家還是分開的彼此獨立的國家，其實這樣的問題，每個台灣人都不一定是一致的答案，但我們卻很堅持地說，我們和共產主義不同，我們是獨立的國家，而在同時，學長就在旁邊補了一句：「就像南韓和北韓一樣。」這樣的註解真是有力！然而這也是我們無奈的地方。

和 Petra 相處的時間很長，好像也只有我是一直待在林口待命，14 號帶 Petra 去台北逛，因為他有說到他的興趣是收集 LP，台灣在這方面好像沒有很盛行，但還是可以找的到二手 LP 專賣店，據 Petra 的說法，台灣這邊的二手 LP 似乎是比較便宜的，但是年代與品質可能也是有待商榷吧！音樂我真的聽得不多，尤其是外國的樂團，他把他喜歡的團體介紹給我，甚至還放 MP3 給我聽。那時候在台北 101 看到 Jane 和 Petra 聊到書籍就開了話匣子，這也不禁讓我對 Petra 心生敬佩，或許就是因為布拉格是個有歷史的城市吧，在那樣環境之下成長，或許就是有那麼一點不同的韻味，尤其是知性美。我覺得在他身上看到了許多我必須要再精進的地方，不僅是在醫學上的抱負與期許，也包括了在人文素養上的養成。

在整個月的接待中，印象很深刻的變是我帶著他去吃台灣的傳統小吃，講到粽子，我便加以說明，在考生考試之前都要先吃粽子，因為諧音正好與考取的「中」相似。而中國傳統中也有許多以諧音來取吉利的例子，例如在新年時的橘子、魚

等，Petra 竟冒出了一句令人驚喜的話：「 And you are lucky people! 」真是如此，我們華人雖說是迷信，但卻是個可愛的民族，從這麼多的諧音便可以看出，討吉利在日常生活中是多麼重要的事！不知道西方是否也有像我們中華文化這樣，有獨特的諧音用法？

最難忘的大概就是帶他們去阿里山吧，那時候籌備時，我一直連絡不上另外兩個 CP，到後來才知道好像都跑出國，我卻自己一個人在為住宿車子的事情搞得焦頭爛額。一直想要盡如人意地把日月潭和阿里山兩個行程排進去，但卻發現不太可行，最後還是動用了人脈，把朋友拉進來開車上阿里山，才讓這次的旅遊圓滿順利。從籌備到遊玩的當下，再到旅程結束的金額結算，所有的酸甜苦辣，都成了這次 CP 任務中，最有意思的一段回憶。尤其是這樣一趟玩下來，每個人平均花費 2000 元有找，省錢不只對我們學生很重要，對於外國來的遊客也很重要！而在這次阿里山之旅結束後，我又陸陸續續和 Petra 見了幾次面談一些其他旅遊地點的事情，包括他們最後一周到南部自助旅行。

這次參與 CP 活動收穫很多，正如之前上過的領導課程所學：「你將時間花在哪裡，你的成就就在哪裡。」在這一個月學到相當多，不僅是英文對話上的精進，更體驗了一位親善大使所必須考慮的細節。希望明年暑假還可以再接待外國學生，或者甚至我可以有機會參與交換學生，能夠到國外學習。

## 5. 照片（需付解說文字）

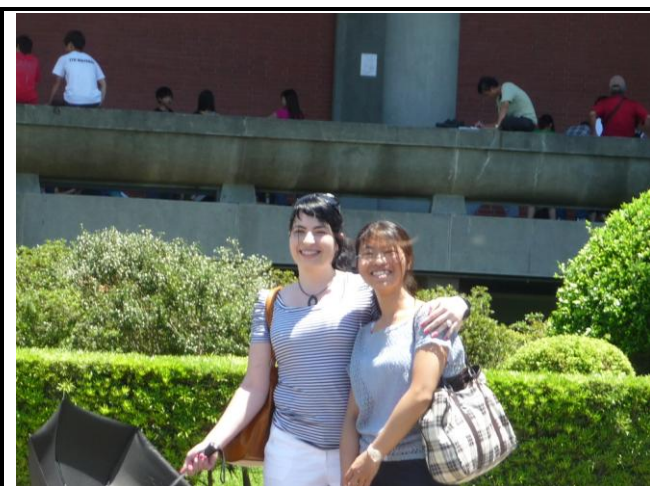


7/03 到達第一天的接風晚餐  
(御前殿)

Petra 特地又點了一罐台灣啤酒，原來是他們家鄉也是做製酒相關產業，所以她到各地旅遊都會特地品嚐當地的啤酒，根據她的說法，台灣啤酒是偏甜的。

7/04 台北遊(國父紀念館)

其實我也是第一次去到國父紀念館，憑著一點點國小讀過「國父傳」來介紹緬懷這位偉人，比較驚奇的是，我竟還記得國父紀念歌怎麼唱，當初在國中時練唱，我還以為是每個國中生都規定要唱呢。當我們逛到紀念品店時，才第一次以外國人的角度來看這些代表國家形象的紀念品，尤其是原住民、台灣水果、台北 101 等，我自己也買了兩張明信片犒賞自己呢。



7/04 台北遊(台北 101 觀景台第 91 樓)

台北遊的行程中，101 是最讓他們印象深刻的，而我其實也託他們的福，終於可以上台灣最高點俯瞰。據說白天視野好的話可以看到林口呢！不過比較難忘的是，在將近 100 層樓的高空，竟還有小強的蹤跡！對蟑螂又愛又恨的 Jana 竟在觀景台上一拍拍蟑螂！

7/05 帶 Petra 到林口大魯閣玩

花了幾百元去到大魯閣玩，三個女生 share 一台壘球機輪流揮棒的經驗好特別！而系桌女王芷瑜也在大魯閣的桌球區大顯身手。但後來才知道 Petra 其實想找的應該是比較像美式酒吧那樣，可以喝酒聊天放鬆，並且玩手搖足球的那種地方。

7/09 Welcome Party (台北車站前必勝客歡樂吧)

這天第一次見到另外兩個 incoming，Anne 和 Maria。Leo 很用心，還買了小禮物給他們，只是我暗地裡幫她們挑禮物時，我以為 Petra 會喜歡大而



7/16 北車台鐵本舖

台鐵本舖大概是北車附近最易購得明信片的地方了吧！Petra 這次來台灣預計要寫 25 張明信片回去給親友們，後來聽她說是超過這數目了。但我也很開心，感覺這項興趣似乎找到知心一般，在跟著他們玩時我也買了許多明信片犒賞自己。

7/20 在前往阿里山奮起湖的路上，中途停下歇息

這次去阿里山多虧有大哥幫忙開車，去奮起湖就方便多了。



#### 7/20 奮起湖停車場

在奮起湖竟遇上了午後雷陣雨，在鐵路便當店待了一陣子之後，我們買了輕便雨衣應急下山。在停車場，Petra 像個小孩子般地雀躍，快樂地踩著水窪。

陣雨之後便一陣明朗，水氣反而為山增添了多變的山嵐。



#### 7/21 阿里山小火車上

阿里山果然是陸客熱門景點，我們上車沒多久就有一堆陸客進來坐，每個都很熱情地在討論呢！



#### 7/21 阿里山日出觀景台

Petra 和 Jana 的背影。其實當初本來是預計要去小栗原觀景台的，聽民宿老闆說，那邊的視野其實比較好，但大家其實一出了祝山車站，就跟著人群一窩蜂的地往觀景台聚集，不僅在觀景台正中間有棵樹遮住了視野，更有個解說員不斷地講話兼工商服務。所以還是建議，以後若有要去看日出，還是走點路到小栗原看吧！

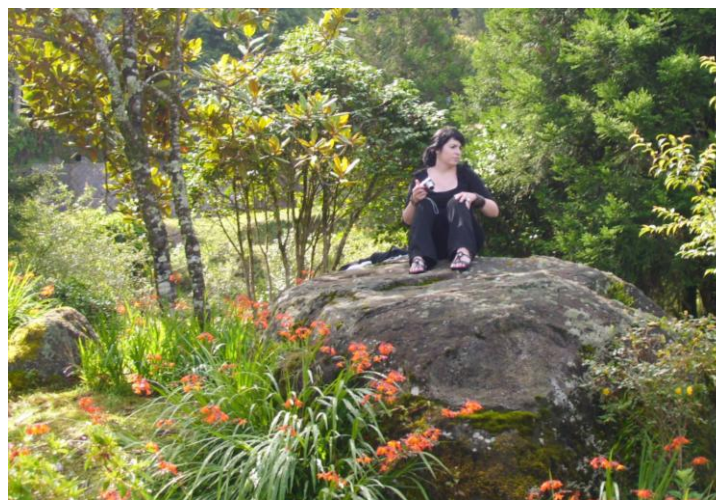




### 7/21 阿里山日出觀景台的合照

要拍照留念真的有點難度，因為配角是身後的日出，不背光很難。

當日頭完全現身之後，大家便有默契似的一哄而散，大家便深怕趕不上火車似的，仔細想想，其實太陽好無奈好孤獨。



### 7/21 阿里山森林遊樂區

**Petra** 和 **Jana** 是都很直率的女生，一進到阿里山的森林便非常開心，拍了很多照片，但 **Petra** 總會嘗試一些我們平常不太會玩的方式，包括爬石頭、爬樹。

在火車上聊到我們台灣有許多山可以遊玩，但我們台灣小孩竟然對於大自然相當陌生，讓她覺得相當可惜。後來想想真是如此啊，環保概念的建立其實應該就是要從小接觸大自然，自然而然便會尊重自然、愛護自然。



### 7/21 阿里山 樹靈塔

當天從看完日出回來時便有遇見這群人，後來又在樹靈塔遇到，於是便下定決心去攀談，原來是公視在拍「台灣心幹線」的系列節目，而這集正好是介紹阿里山。我們也就禮貌地自我介紹說我們來自長庚大學，接待從捷克來的交換學生，那一刻覺得自己很自豪，似乎做了什麼很了不起的事一般。這次的出遊，除了帶回阿里山的美景之外，我還帶回了許多心靈上的悸動。

有趣的是，我不知道靈骨塔的英文怎麼說，竟就直翻成 tower，讓 Petra 一臉狐疑地不相信我說的話。英文字彙真的要多背多練習啊！

### 7/21 阿里山 在為 Petra 介紹求平安符的方法

繼 Jana 在台北一間小廟求了平安符之後，Petra 也想求個平安給他在家鄉的朋友，在我們交談中，他也多次提到他的這位摯友，青梅竹馬般的情誼，但是卻罹患了癌症，很替他擔心。

其實 Jana 和 Petra 對於我們台灣的廟宇很感興趣，甚至他們自助去台北玩時也跑去了龍山寺，直說那裏很有特色。這也是歷史的無奈啊，捷克曾經有段時間被共產黨統治，因此自他有記憶以來就沒接觸過宗教，只有一些老一輩的人有點禱告的習慣，因此他們來到台灣體驗到的應該不只是我們不同的文化背景，更有無法言喻的，奇妙的宗教體會吧！更何況，在台灣可是兼容並蓄的，一間廟供了許多神，甚至許多神都是萬事皆顧的，訴盡了我們中華民族崇尚博愛的精髓。





7/21 阿里山 在老榕樹前

一起出遊，難得的反而是一塊兒的合照，大夥兒走到了這兒剛好有個小平台和土地公廟。〈介紹到土地公是管土地並照顧社區裡人民的神時，不知道他們是不是也會覺得中國的信仰其實也是挺像一些古老宗教一樣的萬物皆有神的概念〉在那兒我和 Petra 也拍了另一張照片，他口中說著：「你是我最好的 CP！」感覺許多費心思排行程的夜晚都值得了。



8/10 桃園機場 送行,畫下句點

最後不知道為什麼只剩我去桃園機場送機，這樣全程陪到底，雖然說少了很多自由安排行程的時間，但卻也得到了很多收穫，包括得到 Petra 這個朋友！^^

他們在台灣多虧 USP，讓她們在他鄉可以有許多好友一起冒險探索。他在機場也遇到了一個在 USP 認識的男生，也是醫學系的交換學生，要回奧地利，恰好搭同一班飛機回法蘭克福。

聽 Petra 說著要回捷克了很捨不得，因為在台灣真的很精采，這些話聽在自己心中也很高興，也難怪我們要不斷地推廣觀光。但是，觀光不能僅只有台北市做，由於路牌標是沒有中英對照，我都開玩笑說：「他們的英文出了台北市就無用武之地了。」以此期許台灣的觀光就是一位有力的親善大使，讓我們的好能被全世界看見！

本文件發表權、轉載權歸醫學系國事部所有

接待報告、心得			
交換學生姓名	Petra Vankova	國家	Czech Republic
交換見習時間	7/3~7/31	見習科別	Plastic surgery
接待官姓名	許芷瑜	連絡電話	0988007053
<b>1. 交換學生見習狀況（是否有遲到早退翹班的狀況、學習項目與心得等）</b>			
聊天的過程中，感覺她在見習的學習上沒有什麼問題。她有跟我們提到過跟整形外科手術的過程，她說醫師講解的很詳細，而且感覺上醫生人很好都會讓她們觀察完、講解完才進行下一個步驟，所以她覺得來這裡跟著醫生見習頗有收穫！			
<b>2. 交換學生生活狀況（飲食、宿舍是否適應、身體狀況等）</b>			
他們很勇於嘗試各種食物，不過有些傳統食物在他們看來有點油膩，雖然如此大部分的食物都能接受喔！他們身體狀況不錯，即便完了一整天也不覺得累，但對於台灣炎熱的天氣覺得有點吃不消。宿舍方面沒有很大的問題，一開始沒有網路和床墊，不過我們幫他們申請床墊、安裝網路裝備完成後就沒有問題了！			
<b>3. 行程與活動內容與照片</b>			
平常週一到週五早上和下午都會去醫院見習 7/3 接機、認識醫院附近的環境、吃御錢店 7/4 臺北之旅：早上去國父紀念館、中午帶到寺廟參觀、下午去公館、晚上到台北 101 看夜景和通化夜市玩 7/5 去醫院附近逛，吃傳統牛肉麵 7/6 到大魯閣玩 7/9 Welcome Party 7/10 7/11 參加花蓮營隊 7/17 7/18 參加成大中醫營 7/19~7/21 去阿里山玩 8/2~8/9 她們自己自助旅行			
<b>4. 心得與感想（至少需六百字）</b>			
<p>今年夏天，參加了一項很特別的活動：接待外國醫學生的醫院見習交換計畫，擔任 CP 的任務。一開始，覺得有點緊張，畢竟那位外國學生的年紀比我大，而且也有點擔心自己無法用英語來介紹台灣的一些特有景觀和美食，不過學長親切的和我們分享他過去接待的經驗，並且提醒我們上網查一些相關的英文專有名詞。在匆忙的準備下，懷著一顆興奮又緊張的心，她們來了！</p> <p>還記得她們第一天到的時候，我們帶領她們到醫院的宿舍，幫忙安裝網路、申請床位、安置被墊，然後帶他們去認識醫院附近的環境。當中還帶他們去吃了傳統的中式早點：豆漿、米漿、鍋貼、蘿蔔糕、蛋餅呢！不過看起來她們似乎吃的不大習慣說，對他們來說似乎感覺過油膩了些，不過後來，我們也曾帶她去品</p>			

嚐台灣風味的日式料理，她們感覺很棒呢！那天最後我們也幫她申請了台灣手機號碼，以方便她們能夠在台灣聯絡事情。

在週末時，我們曾帶她們去國父紀念館參觀，很有趣的是遇到衛兵交接；到公館附近逛街，順便介紹台灣大學給她們認識；到台北 101 坐最快的電梯登上觀景台眺望整個台北市的夜景，真的很美、是非常難得的經驗！也有帶她們去最具台灣代表性的地方：夜市！她告訴我們說，她非常驚訝為何在將近半夜的時刻還有這麼多人在市集逛，還有夜市裡既賣吃的又賣衣服、鞋子等用品感覺上什麼都賣很不可思議，當然逛夜市少不了推薦她們到地夜市小吃：臭豆腐、燒烤串，還記的他們很有勇氣的吃下第一口烤雞屁股然後大讚美味的模樣呢！

後來，也帶她們去逛過書局、吃過牛肉麵、教她們學習如何使用筷子、請她們品嚐台灣特有的青蛙撞奶、到大魯閣體驗室內運動電玩的樂趣.....等，都是十分有趣的經驗呀！在一起玩的過程中，我們都會隨性聊聊天，聊彼此的學校情況、學制、家人和生活，發現捷克的醫學系制度和我們的不同、瞭解不同國家生活模式和文化的差異，不過，雖然我們學習生長的环境是如此不一樣，但是大學生揮灑青春的熱血卻有著相似之處、對網際網路的熟練和勇於冒險、愛玩的個性卻不因地區的不同而有差異性。甚且，和 Petra 聊天的過程中也發現她是一位十分喜愛閱讀的女孩，有很多的世界名著我和她都曾經讀過，當下我好驚訝也很興奮，因為竟然能和一位來自捷克的女孩有著共同的興趣－閱讀，我還記的那時和她聊著「孤星淚」、「傲慢與偏見」、「生命中不可承受之輕」...的情景，那種感覺真的好特別、非常開心！很開心能有這一次擔任 CP 的機會，不但練習了英文會話的能力、了解到捷克的一些生活文化，更重要的是交到一位很棒的朋友，期待未來我們還能互相保持聯繫，也希望以後有機會我能到捷克去拜訪她，而她也能再來台灣遊玩，這一次特別的經驗，將會讓我畢生難忘吧！

##### 5. 照片（需付解說文字）



好吃的台式日本料理〈御錢店〉  
(老闆娘人很好還請小菜呢！另外離開前還一起玩了 Wii)



台北之旅：  
國父紀念館、  
台北 101、  
公館(可口午餐)  
從台北 101 俯  
瞰台北美麗夜  
景歐~